

Grace and Peace to you from God the Father and Our Lord and Savior Jesus Christ!

Prayer

Que la gracia y la paz de Dios Padre y de nuestro Señor Jesucristo sea con todos ustedes.

Oremos

THE COURAGEOUS KING!

Mathew 21:1-11

¡EL REY VALEROSO!

Mateo 21:1-11



Two Donkeys were walking in Jerusalem, when one donkey said to the other, “Just yesterday I was here carrying Jesus and all the people were singing, shouting, and throwing down their clothes for me to walk on, and today they don’t even recognize me.” The other donkey replied, “That’s how it is my friend.....without Jesus you are nothing.”

Iban dos burros caminando por Jerusalén, cuando uno de los burros le dijo al otro: “Justo ayer estaba aquí cargando a Jesús y toda la gente cantaba, gritaba y arrojaba sus ropas para que yo caminara, y hoy ni siquiera reconócame.” El otro burro respondió: “Así es mi amigo... sin Jesús no eres nada”.

That is how it was then and that is how it is today! We see it in our families and friends.....at school, at work and on almost every street corner today.

¡Así era entonces y así es hoy! Lo vemos en nuestras familias y amigos... en la escuela, en el trabajo y en casi cada esquina de la calle hoy.

So many people lost and forgotten and deemed nothing because they do not have Jesus in their lives!

¡Tanta gente perdida y olvidada y considerada nada porque no tienen a Jesús en sus vidas!

But today we remember that over 2,000 years ago Jesus came riding on a donkey into Jerusalem not to conquer but to save, that we may all be something in the eyes of God and the world through Jesus Christ our Lord!!

Pero hoy recordamos que hace más de 2000 años Jesús vino montado en un burro a Jerusalén no para conquistar sino para salvar, para que todos seamos algo a los ojos de Dios y del mundo por medio de Jesucristo nuestro Señor!!

Introduction

Introducción



Today is Palm Sunday. This marks the beginning of Holy Week, the final week of Lent. Palm Sunday is the day in which we commemorate Jesus' courageous entrance into Jerusalem which kicked off the week when he was arrested, convicted, crucified, and most importantly, resurrected.

Hoy es Domingo de Ramos. Esto marca el comienzo de la Semana Santa, la última semana de Cuaresma. El Domingo de Ramos es el día en que conmemoramos la valiente entrada de Jesús en Jerusalén, que dio inicio a la semana en que fue arrestado, condenado, crucificado y, lo más importante, resucitado.

He is Risen!

¡Él ha resucitado!

From all worldly viewpoints, Jesus is about to have a week of nothing but failures, but these failures were sufferings that contrasted God's nature of love with mankind's nature to control and dominate. Jesus rides into Jerusalem on a donkey, he washes his disciples' feet, a close friend betrays him, he's spat upon, abandoned, beaten, whipped, tried, and convicted of being King of the Jews, which is exactly what he was, and is. And finally, he was crucified, dead, and buried. These events contrast God's holiness with humanity's sinfulness. This is something we did not expect or deserve.

Desde todos los puntos de vista mundanos, Jesús está a punto de tener una semana de nada más que fracasos, pero estos fracasos fueron sufrimientos que contrastaron la naturaleza amorosa de Dios con la naturaleza humana de controlar y dominar. Jesús entra a Jerusalén montado en un burro, lava los pies de sus discípulos, un amigo cercano lo traiciona, es escupido, abandonado, golpeado, azotado, juzgado y condenado por ser el Rey de los judíos, que es exactamente lo que era, y es. Y finalmente, fue crucificado, muerto y sepultado. Estos eventos contrastan la santidad de Dios con la pecaminosidad de la humanidad. Esto es algo que no esperábamos ni merecíamos.

When something is put under force and trauma, you find out what it's made of on the inside. What do you get when you squeeze a lemon? Lemon juice. What do you get when you squeeze an orange? Orange juice. What do you get when you squeeze a Guava? Guava Juice!!

Cuando algo se somete a la fuerza y al trauma, descubres de qué está hecho por dentro. ¿Qué obtienes cuando exprimes un limón? Jugo de limon. ¿Qué

obtienes cuando exprimes una naranja? Zumo de naranja. ¿Qué obtienes cuando exprimes una guayaba? ¡¡Zumo de guayaba!!

So what happens when the Lord Jesus Christ, who is the Son of God, rides into town on a donkey, stoops to wash his disciples' feet, is betrayed by a trusted friend, is spat upon, abandoned, beaten, whipped, tried, convicted, and crucified, dead, and buried. What do you get when that happens? You get a crystal-clear picture of God's core nature of self-giving love.

Entonces, ¿qué sucede cuando el Señor Jesucristo, que es el Hijo de Dios, entra en la ciudad montado en un burro, se inclina para lavar los pies de sus discípulos, es traicionado por un amigo de confianza, es escupido, abandonado, golpeado, azotado, probado, condenado y crucificado, muerto y sepultado. ¿Qué obtienes cuando eso sucede? Obtienes una imagen clara como el cristal de la naturaleza central de Dios del amor abnegado.

John 3:16

For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in Him shall not perish but have eternal life.

Juan 3:16

¹⁶»Pues Dios amó tanto al mundo, que dio a su Hijo único, para que todo aquel que cree en él no muera, sino que tenga vida eterna.

It may seem as foolishness to the world, but as Christians, this is our Fathers love for each of us!

Puede parecer una tontería para el mundo, pero como cristianos, ¡este es el amor de nuestro Padre por cada uno de nosotros!

Jesus endured the Cross events in order to save humanity.

Jesús soportó los eventos de la Cruz para salvar a la humanidad.

At some point sin had entered the world and a second Adam by the name of Jesus Christ was our only hope....

En algún momento el pecado había entrado en el mundo y un segundo Adán con el nombre de Jesucristo era nuestra única esperanza....

There was no other alternative. And in doing so he demonstrated that he is the King of kings and Lord of lords. He is the Messiah, the Son of God who came into the world to save the world, not condemn it.

No había otra alternativa. Y al hacerlo demostró que es Rey de reyes y Señor de señores. Él es el Mesías, el Hijo de Dios que vino al mundo para salvar al mundo, no para condenarlo.

Today we're going to focus on his courageous entrance into Jerusalem. Let's go to the text.

Hoy nos vamos a centrar en su valiente entrada en Jerusalén. Vayamos al texto.

Mathew 21:1-11

As they approached Jerusalem and came to Bethphage on the Mount of Olives, Jesus sent two disciples, saying to them, "Go to the village ahead of you, and at once you will find a donkey tied there, with her colt by her. Untie them and bring them to me. If anyone says anything to you, say that the Lord needs them, and he will send them right away."

This took place to fulfill what was spoken through the prophet:

**"Say to Daughter Zion,
 'See, your king comes to you,
gentle and riding on a donkey,
 and on a colt, the foal of a donkey.'"**

The disciples went and did as Jesus had instructed them. They brought the donkey and the colt and placed their cloaks on them for Jesus to sit on. A very large crowd spread their cloaks on the road, while others cut palm branches from the trees and spread them on the road. The crowds that went ahead of him and those that followed shouted,

“Hosanna to the Son of David!”

“Blessed is he who comes in the name of the Lord!”

“Hosanna in the highest heaven!”

When Jesus entered Jerusalem, the whole city was stirred and asked, “Who is this?”

The crowds answered, “This is Jesus, the prophet from Nazareth in Galilee.”

Mateo 21:1-11

21 Cuando ya estaban cerca de Jerusalén y habían llegado a Betfagé, al Monte de los Olivos, Jesús envió a dos de sus discípulos, ² diciéndoles:

—Vayan a la aldea que está enfrente. Allí encontrarán una burra atada, y un burrito con ella. Desátenla y tráiganmelos. ³ Y si alguien les dice algo, díganle que el Señor los necesita y que en seguida los devolverá.

⁴ Esto sucedió para que se cumpliera lo que dijo el profeta, cuando escribió:

⁵ «Digan a la ciudad de Sión:

“Mira, tu Rey viene a ti,
humilde, montado en un burro,
en un burrito, cría de una bestia de carga.”»

⁶ Los discípulos fueron e hicieron lo que Jesús les había mandado. ⁷ Llevaron la burra y su cría, echaron sus capas encima de ellos, y Jesús montó. ⁸ Había mucha gente. Unos tendían sus capas por el camino, y otros tendían ramas que cortaban de los árboles. ⁹ Y tanto los que iban delante como los que iban detrás, gritaban:

—¡Hosana al Hijo del rey David! ¡Bendito el que viene en el nombre del Señor! ¡Hosana en las alturas!

¹⁰ Cuando Jesús entró en Jerusalén, toda la ciudad se alborotó, y muchos preguntaban:

—¿Quién es éste?

¹¹ Y la gente contestaba:

—Es el profeta Jesús, el de Nazaret de Galilea.

Main Teaching

The story begins with Jesus approaching Jerusalem. Before he enters, he sends two of his disciples into a village to return with a donkey and her colt. The disciples do what they're told, return with the donkey, and Jesus rides slowly into town. The text says that this was done to fulfill a prophecy from Zechariah, who envisioned the Messiah would come "*gentle and riding on a donkey*" (21:5). This prophecy was given some 500 years before Jesus' triumphant entrance at Jerusalem.

Enseñanza principal

La historia comienza con Jesús acercándose a Jerusalén. Antes de entrar, envía a dos de sus discípulos a un pueblo para que regresen con una burra y su pollino. Los discípulos hacen lo que se les dice, regresan con el burro y Jesús cabalga lentamente hacia la ciudad. El texto dice que esto se hizo para cumplir una profecía de Zacarías, quien imaginó que el Mesías vendría "manso y montado en un burro" (21:5). Esta profecía se dio unos 500 años antes de la entrada triunfal de Jesús en Jerusalén.

I. Jesus has all authority.

There are a couple of things going on here which are important.

I. Jesús tiene toda autoridad.

Hay un par de cosas que suceden aquí que son importantes.



1. Riding a donkey signified peace

First, riding into Jerusalem on a donkey is a highly intentional move by Jesus. In the ancient world, if a king rode into town on a horse he intended war and aggression; but if he rode into town on a donkey, he intended peace (both, he was Jesus). Jesus rode into town on a donkey to demonstrate his kingship will be one of peace, not of war! This will also fulfill prophecy! The passage from Zechariah continues:

1. Montar en burro significaba paz

Primero, entrar a Jerusalén en un burro es un movimiento altamente intencional de Jesús. En el mundo antiguo, si un rey entraba en la ciudad montado a caballo, pretendía la guerra y la agresión; pero si entró en la ciudad montado en un burro, su intención era la paz (ambos, él era Jesús). ¡Jesús entró en la ciudad montado en un burro para demostrar que su reinado será de paz, no de guerra! ¡Esto también cumplirá la profecía! El pasaje de Zacarías continúa:

Zechariah 9:10

I will take the chariots from Ephraim and the warhorses from Jerusalem, and the battle bow will be broken. He will proclaim peace to the nations. His rule will extend from sea to sea.

Zacarias 9:10

¹⁰ I will take away the chariots from Ephraim
and the warhorses from Jerusalem,
and the battle bow will be broken.
He will proclaim peace to the nations.
His rule will extend from sea to sea
and from the River to the ends of the earth.

This is a Messianic prophecy that Jesus is fulfilling. He is the anointed one, the Messiah, the king coming into town proclaiming peace instead of conflict. The war is over. There will be no more violence. I don't think the disciples or the crowds fully understood what Jesus was doing right before their eyes. The gospel of John says,

Esta es una profecía mesiánica que Jesús está cumpliendo. Él es el ungido, el Mesías, el rey que viene a la ciudad proclamando paz en lugar de conflicto. La guerra se acabó. No habrá más violencia. No creo que los discípulos o la multitud entendieran completamente lo que Jesús estaba haciendo ante sus ojos. El evangelio de Juan dice:

John 12:16

At first his disciples did not understand all this. Only after Jesus was glorified did they realize that these things had been written about him and that these things had been done to him.

Juan 12:16

¹⁶ Al principio, sus discípulos no entendieron estas cosas; pero después, cuando Jesús fue glorificado, se acordaron de que todo esto que le habían hecho estaba en la Escritura y se refería a él.

2. Jesus proclaims himself King (important thing)

2. Jesús se proclama Rey (cosa importante)

Secondly, Jesus is proclaiming himself to be king. And this is no small thing! The crowds declared Jesus to be “*the prophet from Nazareth*” (21:11), but that’s not what Jesus claimed for himself. He was more than a moral teacher and more than a prophet. He was —and is— the King and Messiah. (Praise God)

En segundo lugar, Jesús se proclama rey. ¡Y esto no es poca cosa! Las multitudes declararon que Jesús era “el profeta de Nazaret” (21:11), pero eso no es lo que Jesús afirmó para sí mismo. Fue más que un maestro moral y más que un profeta. Él era —y es— el Rey y Mesías. (Alabado sea el Señor)

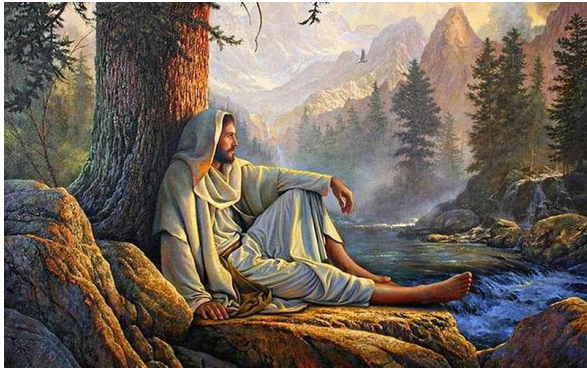


During his life and ministry, Jesus consistently demonstrated true authority. Jesus had —*and still has*— all authority over nature, demons, sickness, and death. He spoke with authority and was not like someone who memorized all the right answers (pharisees) (Mark 1:22). He protected people from storms and waves (Mark 4:39); healed them from blindness, leprosy, and fevers; set them free from evil spirits, and demons (Luke 4:41) and more. At Jesus’ word, the devil left him (Matthew 4:10). Demons left, fevers disappeared, and paralysis went away because he had all authority over them.

Durante su vida y ministerio, Jesús demostró constantemente la verdadera autoridad. Jesús tenía —y todavía tiene— toda autoridad sobre la naturaleza, los demonios, la enfermedad y la muerte. Hablaba con autoridad y no era como alguien que memoriza todas las respuestas correctas (fariseos) (Marcos 1:22). Protegió a las personas de las tormentas y las olas (Marcos 4:39); los sanó de la ceguera, la lepra y las fiebres; líbralos de espíritus malignos, y demonios (Lucas 4:41) y más. A la palabra de Jesús, el diablo lo dejó (Mateo 4:10). Los demonios se fueron, las fiebres desaparecieron y la parálisis se fue porque él tenía toda la autoridad sobre ellos.

If Jesus wants to heal us he will heal us, in this life or completely in the next!

¡Si Jesús quiere sanarnos, nos sanará, en esta vida o completamente en la próxima!



And even nature.....

E incluso la naturaleza.....

Nature had to obey him because nature is under his authority. Now whether you believe in God or not, you were created by him and you are under His authority! The devil and his demons had to obey him because they also are under his authority. The same with sickness and disease: they are fully under his authority. Just as God spoke the cosmos into existence in Genesis, everything under Jesus' authority must comply with whatever he speaks because he is the King of kings and Lord of lords. Omnipotent, Omnipresent, and Omniscient.

La naturaleza tuvo que obedecerle porque la naturaleza está bajo su autoridad. Ahora bien, ya sea que creas en Dios o no, ¡fuiste creado por él y estás bajo su autoridad! El diablo y sus demonios tenían que obedecerle porque también ellos están bajo su autoridad. Lo mismo con la enfermedad y la dolencia: están completamente bajo su autoridad. Así como Dios habló para que existiera el cosmos en Génesis, todo lo que está bajo la autoridad de Jesús debe cumplir con lo que él diga porque él es el Rey de reyes y Señor de señores. Omnipotente, Omnipresente y Omnisciente.

The early Christians understood. Their creed was, "*Jesus is Lord.*" The word Lord meant *absolute authority*. It was not a fancy way to say, Mister, as in Mr. Jesus. When they confessed, "Jesus is Lord!" they were proclaiming his complete authority over everything in this world: nature, sickness, demons, death, *and even themselves!* This proclamation would get them killed, because only Caesar was

the lord in the eyes of the authorities. The Christians' proclamation was punishable as treason. Remember, even the apostles, all but John, would be martyred.....

Los primeros cristianos entendieron. Su credo era: "Jesús es el Señor". La palabra Señor significaba autoridad absoluta. No era una forma elegante de decir, señor, como en el señor Jesús. Cuando confesaron, "¡Jesús es el Señor!" estaban proclamando su completa autoridad sobre todo en este mundo: la naturaleza, la enfermedad, los demonios, la muerte, ¡e incluso ellos mismos! Esta proclamación haría que los mataran, porque solo César era el señor a los ojos de las autoridades. La proclamación de los cristianos era punible como traición. Recuerde, incluso los apóstoles, todos excepto Juan, serían martirizados.....

While Jesus was brutal against severe weather, demons, and sickness, he was amazingly loving, welcoming, and direct with people. This is the Jesus who ate with tax collectors, sat with sinners, and let sinful women wet his feet with their tears. He touched the untouchable. He loved those who were oppressed AND loved their oppressors! Why? Because, he loves us and.....

Si bien Jesús fue brutal contra el clima severo, los demonios y las enfermedades, fue increíblemente amoroso, acogedor y directo con las personas. Este es el Jesús que comía con los recaudadores de impuestos, se sentaba con los pecadores y dejaba que las mujeres pecadoras mojaran sus pies con sus lágrimas. Tocó lo intocable. ¡Él amaba a los oprimidos Y amaba a sus opresores! ¿Por qué? Porque nos ama y.....

John 3:17-18

God did not send his Son into the world to condemn the world, but to save the world through him. Whoever believes in him is not condemned, but whoever does not believe stands condemned already because they have not believed in the name of God's one and only Son.

Juan 3:17-18

¹⁷ Porque Dios no envió a su Hijo al mundo para condenar al mundo, sino para salvarlo por medio de él.

¹⁸ »El que cree en el Hijo de Dios, no está condenado; pero el que no cree, ya ha sido condenado por no creer en el Hijo único de Dios.

Jesus used his authority to save, heal, and make people whole.

Jesús usó su autoridad para salvar, sanar y sanar a las personas.

He still does today.....

Todavía lo hace hoy

He never used it for selfish purposes or gratuitous displays of power. He used his authority humbly as a way to demonstrate God's self-giving love in ways consistent with his mission and His sovereignty.

Nunca lo usó con propósitos egoístas o demostraciones gratuitas de poder. Usó su autoridad con humildad como una forma de demostrar el amor abnegado de Dios de manera consistente con su misión y su soberanía.

Here's the question though: Jesus has all authority over nature, sickness, demons, and death, but does he have all authority over you? Meaning, are you truly his disciple? I don't mean have you accepted some creed "about him," but do you trust "in him" as the Lord of your life? Are you putting him first before all others? How has Jesus impacted your lives?

Sin embargo, aquí está la pregunta: Jesús tiene toda la autoridad sobre la naturaleza, la enfermedad, los demonios y la muerte, pero ¿tiene toda la autoridad sobre ti? Es decir, ¿eres realmente su discípulo? No quiero decir que hayas aceptado algún credo "sobre él", pero ¿confías "en él" como el Señor de tu vida? ¿Lo estás poniendo primero antes que todos los demás? ¿Cómo ha impactado Jesús sus vidas?



I spent the first 18 years of my adult life chasing drugs and living in sin. It was a depressing life full of anger, pain, and depression. Sure I knew there was a God, I even knew he had a son named Jesus, but I didn't know why Jesus had come.

Pasé los primeros 18 años de mi vida adulta persiguiendo drogas y viviendo en pecado. Era una vida deprimente llena de ira, dolor y depresión. Claro que sabía que había un Dios, incluso sabía que tenía un hijo llamado Jesús, pero no sabía por qué había venido Jesús.

I didn't fear God.....I didn't fear anything but death. But that was before I knew there was a second death. That was before I knew I needed salvation. That was before I knew the meaning of the cross. This cross is not a fashion statement.....this cross is a free gift from the one who holds the whole world in his hands.

No temía a Dios... No temía a nada más que a la muerte. Pero eso fue antes de saber que había una segunda muerte. Eso fue antes de saber que necesitaba la salvación. Eso fue antes de que supiera el significado de la cruz. Esta cruz no es una declaración de moda... esta cruz es un regalo gratuito de quien tiene el mundo entero en sus manos.

In 2005 I would quit doing drugs but I would continue to drink for ten more years. And for those ten years I would play church, I would even meet and marry my beautiful wife Sara.....but it was not until 2015 that I would defeat my addictions and give my life to Christ. You see, I couldn't do it without Christ in my life and I believe God sent my wife to keep me in line.

En 2005 dejaría de consumir drogas pero seguiría bebiendo durante diez años más. Y durante esos diez años jugaría a la iglesia, incluso conocería y me casaría con mi hermosa esposa Sara... pero no fue hasta el 2015 que derroté mis

adicciones y entregué mi vida a Cristo. Verá, no podría hacerlo sin Cristo en mi vida y creo que Dios envió a mi esposa para mantenerme a raya.



You see our marriage and God fearing lives would eventually bring us into leadership here at Amazing Grace!!

¡Ves nuestro matrimonio y nuestras vidas temerosas de Dios eventualmente nos llevarían al liderazgo aquí en Amazing Grace!

We gave all authority over our lives to a loving God and he would restore us and use us in a mighty way for His Kingdom.

Le dimos toda autoridad sobre nuestras vidas a un Dios amoroso y él nos restauraría y nos usaría poderosamente para Su Reino.

Being a God-fearing person does not mean to fear what God can do to us, because it is our decisions that condemn us. Being a God-fearing person means that we bow in respect and reverence before the one who created the heavens and the earth. And give him full authority over our lives.....

Ser una persona temerosa de Dios no significa temer lo que Dios pueda hacer con nosotros, porque son nuestras decisiones las que nos condenan. Ser una persona temerosa de Dios significa que nos inclinamos con respeto y reverencia ante el que creó los cielos y la tierra. Y darle plena autoridad sobre nuestras vidas.....

(Richard Wurmbrand)

It is sheer unreasonableness for men created by a loving God and redeemed by a loving Savior to fear any man or anything that may happen. We should have a

reverential fear of God, that is, we should fear to grieve him through sinning. Those who fear only God are a terror to the interest and kingdoms of darkness.

(Richard Wurmbrand)

Es pura irracionalidad que los hombres creados por un Dios amoroso y redimidos por un Salvador amoroso temen a cualquier hombre o cualquier cosa que pueda suceder. Debemos tener un temor reverencial de Dios, es decir, debemos temer entristecerlo a través del pecado. Los que sólo temen a Dios son un terror para los intereses y los reinos de las tinieblas.

So let us be God fearing and a terror to the darkness!

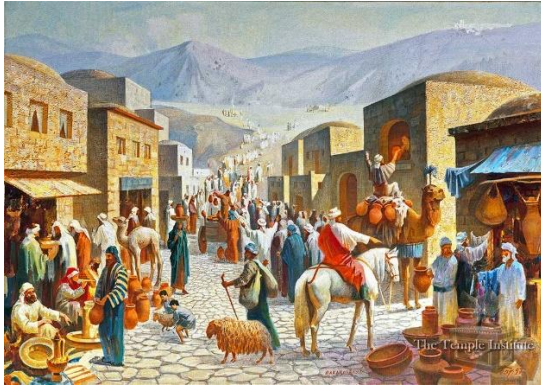
¡Así que seamos temerosos de Dios y terror para las tinieblas!

II. Jesus is courageous

Jesus' entrance into Jerusalem had been planned and it wasn't on a whim. Before Jesus rode into town though, he needed a donkey, so he sent the disciples to fetch the ones he had in mind. He gave them instructions that if anyone questioned why they wanted the donkeys, they were simply to say "*The Lord needs them*" (21:3). Mark tells us that the village was Bethany, where Jesus recently raised Lazarus from the dead (see John 11). No doubt Jesus knew a lot of people in Bethany, and that the code word of "*The Lord needs them*" was established in advance with someone. Jesus had been planning his entrance for a while (It was prophesy, he knew the scriptures, he breathed the scriptures).

II. Jesús es valeroso

La entrada de Jesús a Jerusalén había sido planeada y no fue por capricho. Sin embargo, antes de que Jesús llegara a la ciudad, necesitaba un burro, así que envió a los discípulos a buscar los que tenía en mente. Les dio instrucciones de que si alguien preguntaba por qué querían las burras, simplemente debían decir: "El Señor las necesita" (21:3). Marcos nos dice que el pueblo era Betania, donde Jesús recientemente resucitó a Lázaro de entre los muertos (ver Juan 11). Sin duda, Jesús conocía a mucha gente en Betania, y que la palabra clave de "El Señor los necesita" se estableció de antemano con alguien. Jesús había estado planeando su entrada por un tiempo (Era profecía, conocía las escrituras, respiraba las escrituras).



The timing was perfect (God's timing is always perfect!). Jesus knew Jerusalem would be crowded with pilgrims for Passover. The law required all adult Jewish males who lived within 20 miles of Jerusalem to come to the Passover. And not only they came, but Jews from all over the known world traveled to Jerusalem for this festival every year. Jerusalem would be jam-packed with tens and possibly hundreds of thousands of expectant visitors focused on the Passover. This was the time for Jesus to make a statement for all to see. His time had finally come!!

El tiempo fue perfecto (¡el tiempo de Dios siempre es perfecto!). Jesús sabía que Jerusalén estaría llena de peregrinos para la Pascua. La ley requería que todos los varones judíos adultos que vivían dentro de las 20 millas de Jerusalén asistieran a la Pascua. Y no solo ellos vinieron, sino que judíos de todo el mundo conocido viajaban a Jerusalén para este festival todos los años. Jerusalén estaría repleta de decenas y posiblemente cientos de miles de visitantes expectantes centrados en la Pascua. Este era el momento para que Jesús hiciera una declaración para que todos la vieran. ¡¡Por fin había llegado su hora!!

The Jewish leaders were already plotting to kill Jesus. The most dangerous way Jesus could enter the city was in broad daylight with a lot of attention and noise from the thousands of spectators. And that's exactly what he did.

Los líderes judíos ya estaban conspirando para matar a Jesús. La forma más peligrosa en que Jesús podía entrar a la ciudad era a plena luz del día con mucha atención y ruido de los miles de espectadores. Y eso es exactamente lo que hizo.

Jesus courageously made himself the sacrificial lamb entering the city and His blood would be the Passover for all believers into eternal life. He knew those who hated him and wanted him dead would be triggered, but his actions and decisions

were based on doing God's will rather than on how the men in power would react. Jesus was courageous and he calls us to be courageous also.

Jesús valientemente se convirtió en el cordero del sacrificio entrando en la ciudad y Su sangre sería la Pascua para todos los creyentes a la vida eterna. Sabía que aquellos que lo odiaban y lo querían muerto serían atacados, pero sus acciones y decisiones se basaron en hacer la voluntad de Dios en lugar de cómo reaccionarían los hombres en el poder. Jesús fue valiente y nos llama a ser valientes también.

Courage is the bridge that carries us from a nominal existence on earth to an inexplicable longing for a heavenly future. Those who fully understand the certainty of heaven's existence find it easier to exchange their comparably paltry lives on earth for eternal citizenship in heaven. Courage helps us to let go of all we cling to on Earth – all the things that make us long to stay here. It takes courage to believe in life after death. After all this life on earth is all we can physically see and touch until the moment we die, We are courageous when we launch out in faith, believing Christ has made it possible for us to cross into eternity with Him. Once we have made that firm decision, we can face life with purpose and death with courage. (Voice Of The Martyrs)

El valor es el puente que nos lleva de una existencia nominal en la tierra a un anhelo inexplicable de un futuro celestial. Aquellos que entienden completamente la certeza de la existencia del cielo encuentran más fácil intercambiar sus vidas comparativamente insignificantes en la tierra por la ciudadanía eterna en el cielo. El coraje nos ayuda a soltar todo aquello a lo que nos aferramos en la Tierra, todas las cosas que nos hacen anhelar quedarnos aquí. Se necesita coraje para creer en la vida después de la muerte. Después de que toda esta vida en la tierra es todo lo que podemos ver y tocar físicamente hasta el momento de nuestra muerte, somos valientes cuando nos lanzamos con fe, creyendo que Cristo ha hecho posible que crucemos a la eternidad con Él. Una vez que hayamos tomado esa decisión firme, podemos enfrentar la vida con propósito y la muerte con valentía. (Voz de los mártires)

Do you think there is a lack of courage in your spiritual life? On a scale of 1 to 10 how courageous are you?

¿Crees que hay una falta de coraje en tu vida espiritual? En una escala del 1 al 10, ¿qué tan valiente eres?

Let's be specific. If you are courageous:

- *You will do the right thing regardless of the consequences.*
- *You will feel fear but do it anyway.*
- *You will not stop at failure.*
- *You will risk being criticized.*
- *You will pursue purpose over comfort.*

Seamos específicos. Si eres valiente:

- Hará lo correcto sin importar las consecuencias.
- Sentirás miedo pero hazlo de todos modos.
- No se detendrá ante el fracaso.
- Correrá el riesgo de ser criticado.
- Perseguirá el propósito por encima de la comodidad.

I think Jesus was being courageous in each of those ways. To be courageous is to be Christlike! Too many of us are stopped by fear, avoid failure and criticism, and are stuck in comfortable lives with little meaning or purpose.

Creo que Jesús estaba siendo valiente en cada una de esas formas. ¡Ser valiente es ser como Cristo! Muchos de nosotros nos detenemos por el miedo, evitamos el fracaso y la crítica, y estamos atrapados en vidas cómodas con poco significado o propósito.

We are never too far gone!!

¡¡Nunca nos hemos ido demasiado lejos!!



I was talking to a woman the other day that needed some prayer. She was finally starting to dig herself out of the holes of addiction and homelessness, but she felt like she was stuck.

Estaba hablando con una mujer el otro día que necesitaba oración. Finalmente estaba comenzando a salir de los agujeros de la adicción y la falta de vivienda, pero sentía que estaba atrapada.

She felt like she was taking one step forward and two steps back (Paula Abdul).

Sintió que estaba dando un paso adelante y dos pasos atrás (Paula Abdul).

My advice to her and to anyone struggling with life and their faith is to get involved with the church.

Mi consejo para ella y para cualquier persona que lucha con la vida y su fe es involucrarse con la iglesia.

And I am talking about real church, not church on T.V. or online. We are called to be in community with other Christians.

Y estoy hablando de la iglesia real, no de la iglesia en la televisión o en línea. Estamos llamados a estar en comunidad con otros cristianos.

She agreed that she really needed to change her friends and her environment.

Estuvo de acuerdo en que realmente necesitaba cambiar a sus amigos y su entorno.

If your friends are non-believers, maybe you need new friends.

Si tus amigos no son creyentes, tal vez necesites nuevos amigos.

Be a part of the body of Christ and get involved. For if you do, I can guarantee you will find meaning and purpose for your life.

Sea parte del cuerpo de Cristo y participe. Porque si lo hace, puedo garantizarle que encontrará significado y propósito para su vida.

And read God's word! It is the truth that sets us free and gives us meaning for our lives.

¡Y lee la palabra de Dios! Es la verdad que nos hace libres y nos da sentido a nuestras vidas.

Be in community with other brothers and sisters in Christ and know who Jesus is!!

¡Estar en comunidad con otros hermanos y hermanas en Cristo y saber quién es Jesús!

II. Who do you say that Jesus is?

III. ¿Quién dices que es Jesús?



Mathew 21:8 (PIC)

The very large crowd *“spread their cloaks on the road, while others cut branches from the trees and spread them on the road”* (21:8) as Jesus entered. This was a

reception reserved only for a king. Jesus, however, had no intention of taking political power like most kings. Jesus was only interested in becoming king in the hearts of each and every person, for his kingdom was not of this world.

Esta fue una recepción reservada solo para un rey. Jesús, sin embargo, no tenía intención de tomar el poder político como la mayoría de los reyes. A Jesús sólo le interesaba hacerse rey en el corazón de todos y cada uno, pues su reino no era de este mundo.

They shouted, “*Hosanna!*” which means “*Save now!*” and comes from Psalm 118:25. That’s exactly what Jesus came to do! Remember, he did not come into the world to condemn the world but to save it (John 3:17)! The next verse...

Gritaron: “¡Hosana!” que significa “¡Guarda ahora!” y viene del Salmo 118:25. ¡Eso es exactamente lo que Jesús vino a hacer! ¡Recuerde, él no vino al mundo para condenar al mundo sino para salvarlo (Juan 3:17)! El siguiente verso...

When Jesus entered Jerusalem, the whole city was stirred and asked, "Who is this?" - Matthew 21:10

Mateo 21:10

¹⁰ Cuando Jesús entró en Jerusalén, toda la ciudad se alborotó, y muchos preguntaban:

There were tens or possibly hundreds of thousands of visitors in the city for the Passover and they had yet to be exposed to Jesus, so this is why so many were asking who he was.

Había decenas o posiblemente cientos de miles de visitantes en la ciudad para la Pascua y aún no habían sido expuestos a Jesús, por eso muchos preguntaban quién era él.

The crowds answered, "This is Jesus, the prophet from Nazareth in Galilee." - Matthew 21:11 (PIC)

Mateo 21:11

¹¹ Y la gente contestaba:

—Es el profeta Jesús, el de Nazaret de Galilea.

The crowds called Jesus a prophet because they did not fully understand him. But those closest to Jesus, those who spent time with him, listened to him, engaged with him, and learned to obey him, knew exactly who he was. He was not a prophet or just a great moral teacher, he was more than that. He was not an earthly king, he was beyond an earthly king. Those who knew him called him the Messiah, the Son of God, who came into the world to save it, not condemn it!

Las multitudes llamaron profeta a Jesús porque no lo entendían completamente. Pero aquellos más cercanos a Jesús, aquellos que pasaron tiempo con él, lo escucharon, se comprometieron con él y aprendieron a obedecerlo, sabían exactamente quién era. No fue un profeta o simplemente un gran maestro moral, fue más que eso. No era un rey terrenal, estaba más allá de un rey terrenal. ¡Quienes lo conocieron lo llamaron el Mesías, el Hijo de Dios, que vino al mundo para salvarlo, no para condenarlo!

"You are the Messiah, the Son of God, who is come into the world." -Jesus' friend, Martha, in John 11:27.

"You are the Messiah, the Son of the living God." - Jesus' disciple, Peter, in Matthew 16:16.

"We know that this man really is the Savior of the world." -the entire town of Sychar, after spending two days with Jesus, in John 4:42.

"Tú eres el Mesías, el Hijo de Dios, que ha venido al mundo". -La amiga de Jesús, Marta, en Juan 11:27.

“Tú eres el Mesías, el Hijo del Dios viviente”. - El discípulo de Jesús, Pedro, en Mateo 16:16.

“Sabemos que este hombre es realmente el Salvador del mundo”. - toda la ciudad de Sicar, después de pasar dos días con Jesús, en Juan 4:42.

Conclusion

The question is, who do you say Jesus is? Is he a prophet? Is he a moral teacher? Or is he your Lord, your absolute authority? C.S. Lewis said,

Conclusión

La pregunta es, ¿quién dices que es Jesús? ¿Es un profeta? ¿Es un maestro moral? ¿O es él tu Señor, tu autoridad absoluta? CS Lewis dijo:

Let us not say, "I'm ready to accept Jesus as a great moral teacher, but I don't accept his claim to be God." That is one thing we must not say. A man who was merely a man and said the sort of things Jesus said would not be a great moral teacher. He would either be a lunatic--on the level with the man who says he is a poached egg--or else he would be the Devil of Hell. You must make your choice. Either this man was, and is, the Son of God: or else a madman or something worse. You can shut Him up for a fool, you can spit at Him and kill Him as a demon, or you can fall at His feet and call Him Lord and God. But let us not come with any patronizing nonsense about His being a great moral teacher. He has not left that open to us. He did not intend to."

No digamos: "Estoy listo para aceptar a Jesús como un gran maestro moral, pero no acepto su afirmación de ser Dios". Esa es una cosa que no debemos decir. Un hombre que fuera simplemente un hombre y dijera el tipo de cosas que dijo Jesús no sería un gran maestro moral. O sería un lunático, al nivel del hombre que dice que es un huevo escalfado, o sería el Diablo del Infierno. Debes hacer tu elección. O este hombre era, y es, el Hijo de Dios: o un loco o algo peor. Puedes callarlo por tonto, puedes escupirlo y matarlo como un demonio, o puedes caer a sus pies y llamarlo Señor y Dios. Pero no vengamos con ninguna tontería condescendiente acerca de que Él es un gran maestro moral. Él no ha dejado eso abierto para nosotros. Él no tenía la intención de hacerlo.

Who is Jesus?

What does it matter to your life today?

¿Quién es Jesús?

¿Qué le importa a tu vida hoy?

Let's pray together.

The Apostles Creed!!

Oremos juntos.

El Credo de los Apóstoles!!